

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 4 februari 1997 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot uitvoering, voor het jaar 1994, van artikel 193, § 1, tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994", heeft op 6 november 1997 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 4 février 1997, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant exécution, pour l'année 1994, de l'article 193, § 1er, alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994", a donné le 6 novembre 1997 l'avis suivant :

Het voor advies voorgelegde ontwerp van besluit beoogt, voor het jaar 1994, uitvoering te geven aan de bepaling van artikel 193, § 1, tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. Luidens die bepaling stelt de Koning "jaarlijks het deel van de in artikel 192, vierde lid, 1^o, c) en e), bedoelde inkomsten vast dat toekomt aan de Kas der geneeskundige verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen".

Er dient nochtans mee rekening te worden gehouden dat artikel 193 van de gecoördineerde wet vervangen werd bij het koninklijk besluit van 12 augustus 1994 tot uitvoering van artikel 204, § 2, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en dat, ten gevolge van die vervanging, in het nieuwe artikel 193 van die wet niet langer een delegatie is vervat als die welke voorkomt in het in de aanhef aangehaalde artikel 193, § 1, tweede lid.

Uit artikel 5 van hetzelfde koninklijk besluit van 12 augustus 1994 volgt echter dat de bepalingen van de afdelingen I, II en IV van hoofdstuk I, titel IX, van de gecoördineerde wet - waartoe onder meer artikel 193 behoort -, tot het afsluiten van het boekjaar 1994 moeten worden toegepast zoals ze bestonden voor de inwerkingtreding van het betrokken besluit.

.../...

Teneinde elke onzekerheid omtrent het bestaan van een voldoende rechtsgrond op te heffen, verdient het evenwel aanbeveling om na het eerste lid van de aanhef van het ontwerp, zoals dat voor advies is voorgelegd, een lid toe te voegen, luidend als volgt :

"Gelet op het koninklijk besluit van 12 augustus 1994 tot uitvoering van artikel 204, § 2, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 5;".

Voor het overige zijn bij het ontwerp geen opmerkingen te maken.

Le projet d'arrêté soumis pour avis entend pourvoir à l'exécution, pour l'année 1994, de l'article 193, § 1er, alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. Selon cette disposition, le Roi fixe "annuellement la partie des ressources visées à l'article 192, alinéa 4, 1^o, c) et e), qui revient à la Caisse des soins de santé de la Société nationale des Chemins de fer belges".

Il y a lieu néanmoins de tenir compte du fait que l'article 193 de la loi coordonnée a été remplacé par l'arrêté royal du 12 août 1994 portant exécution de l'article 204, § 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et qu'en raison de ce remplacement, le nouvel article 193 de cette loi ne contient plus de délégation telle que celle qui est prévue à l'article 193, § 1er, alinéa 2, invoqué dans le préambule.

Il résulte toutefois de l'article 5 du même arrêté royal du 12 août 1994 que les dispositions des sections première, II et IV du chapitre premier du titre IX de la loi coordonnée - au nombre desquelles figure l'article 193 -, dans leur version antérieure à l'entrée en vigueur de l'arrêté en question, restent applicables jusqu'à la clôture de l'année comptable 1994.

Afin de lever toute incertitude quant à l'existence d'un fondement légal suffisant, il est cependant recommandé d'ajouter, après le premier alinéa du préambule du projet

.../...

tel qu'il est présenté pour avis, un alinéa s'énonçant comme suit :

"Vu l'arrêté royal du 12 août 1994 portant exécution de l'article 204, § 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 5;".

Le projet n'appelle pas d'observations pour le surplus.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren J. DE BRABANDERE,
Messieurs

kamervoorzitter,
président de chambre,

M. VAN DAMME,
D. ALBRECHT,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw A. BECKERS,
Madame

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. ALBRECHT.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. E. VANHERCK, referendaris.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. E. VANHERCK, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

J. DE BRABANDERE